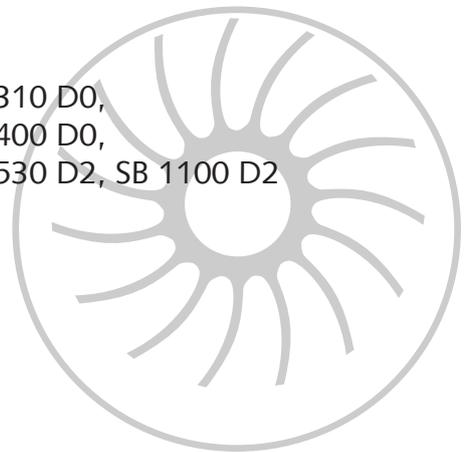


Notice d'instructions

Samos

Soufflante à canal latéral

SB 0050 D0, SB 0080 D0, SB 0140 D0, SB 0200 D0, SB 0310 D0,
SB 0430 D0, SB 0530 D0, SB 0710 D0, SB 1100 D0, SB 1400 D0,
SB 0080 D2, SB 0140 D2, SB 0200 D2, SB 0310 D2, SB 0530 D2, SB 1100 D2



CE

Busch Produktions GmbH
Schauinslandstraße 1, 79689 Maulburg
Allemagne

Table des matières

1	Sécurité	3
2	Description du produit	4
2.1	Principe de fonctionnement	5
2.2	Application	5
2.3	Unité de démarrage	5
2.4	Accessoires en option	5
2.4.1	Vanne de réglage du vide	5
2.4.2	Vanne de réglage de pression	6
2.4.3	Filtre d'aspiration	6
2.4.4	Silencieux	6
3	Transport	6
4	Stockage	6
5	Installation	7
5.1	Conditions d'installation	7
5.2	Conduites / tuyaux de raccordement	8
5.2.1	Connexion d'aspiration	8
5.2.2	Connexion d'échappement	8
5.3	Raccordement électrique	9
5.3.1	Schéma électrique pour moteur monophasé	9
5.3.2	Schémas électriques pour moteur triphasé	10
6	Mise en service	10
7	Maintenance	12
7.1	Périodes de maintenance	12
7.2	Nettoyage de la poussière et des salissures	13
8	Révision	13
9	Mise hors service	14
9.1	Démontage et élimination	14
10	Pièces de rechange	14
11	Résolution de problèmes	15
12	Données techniques	17
13	Déclaration UE de Conformité	22

1 Sécurité

Avant de manipuler la machine, il est indispensable que cette notice d'instructions soit lue et comprise. En cas de doutes, prendre contact avec votre représentant Busch.

À lire attentivement avant d'utiliser le produit et à conserver pour consultation ultérieure.

Cette notice d'instructions demeure valide tant que le client ne modifie pas le produit.

La machine est destinée à une utilisation industrielle. Celle-ci ne doit être manipulée que par du personnel ayant reçu une formation technique adaptée.

Toujours porter un équipement de protection individuelle approprié conformément à la réglementation locale.

La machine a été conçue et fabriquée selon les standards techniques les plus récents. Néanmoins, des risques résiduels peuvent demeurer. Dans cette notice d'instructions, différentes indications de sécurité sont mentionnées, lesquelles doivent être impérativement respectées. Ces indications de sécurité sont repérables au moyen des mots-clés DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION, AVIS et NOTE comme suit :

DANGER

... désigne une situation dangereuse imminente entraînant la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

... désigne une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

... désigne une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.

AVIS

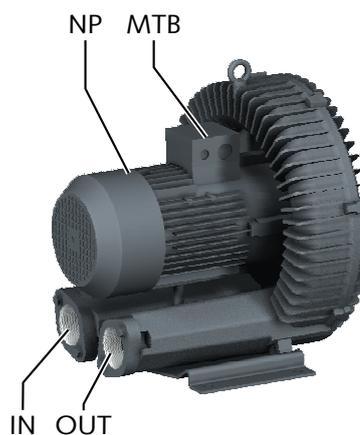
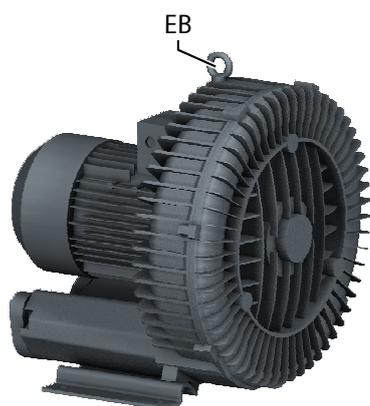
... désigne une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dégâts matériels.

NOTE

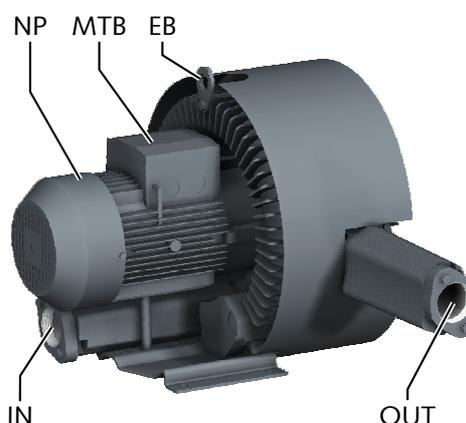
... désigne les conseils utiles et les recommandations ainsi que les informations nécessaires à une exploitation efficace et sans problème.

2 Description du produit

Un étage



Deux étages



IN Raccord d'aspiration
 OUT Connexion d'échappement
 EB Anneau de levage

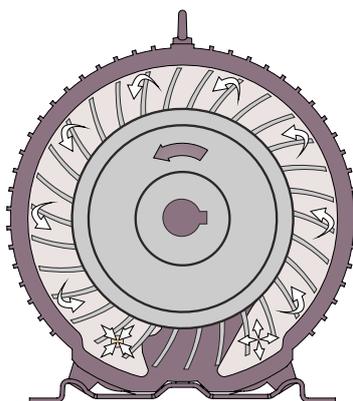
MTB Boîte à bornes du moteur
 NP Plaque signalétique

NOTE

Terme technique.

Dans cette notice d'instructions, nous employons le terme « machine » pour désigner la « soufflante à canal latéral ».

2.1 Principe de fonctionnement



La machine fonctionne selon le principe d'impulsion, c'est à dire que l'énergie cinétique est transférée de la roue à aubes au fluide à pomper, puis convertie en pression.

Le changement de pression s'effectue sans utilisation de lubrifiant d'aucune sorte.

! AVIS

Lubrifier une machine fonctionnant à sec (chambre du procédé).

Risque d'endommager la machine !

- Ne pas lubrifier la chambre du procédé avec de l'huile ou de la graisse.

2.2 Application

La machine est conçue pour aspirer ou comprimer de l'air et d'autres gaz secs, non nocifs, non toxiques, non inflammables et non explosifs.

Le pompage d'autres substances peut entraîner une augmentation de la charge thermique et/ou mécanique de la machine et cette utilisation est admise seulement après une consultation préalable avec la société Busch.

La machine est conçue pour être placée dans un environnement non explosif.

Il est nécessaire d'assurer un contrôle du procédé et/ou d'installer une soupape de limitation de vide, afin d'assurer que la pression finale ne sera pas en-dessous de la valeur minimale admissible.

Pour connaître les conditions environnementales admissibles, consulter les Données techniques [► 17].

2.3 Unité de démarrage

La machine est livrée sans unité de démarrage. La commande de la machine doit être fournie au cours de l'installation.

2.4 Accessoires en option

2.4.1 Vanne de réglage du vide

La soupape de régulation de vide contrôle la pression d'admission lorsque la machine est utilisée en opérations de vide.

2.4.2 Vanne de réglage de pression

La soupape de régulation de vide contrôle la pression lorsque la machine est utilisée en opérations de surpression.

2.4.3 Filtre d'aspiration

Le filtre d'aspiration permet de protéger la machine de la poussière et d'autres particules solides et de les empêcher de se mélanger aux gaz de procédé. Le filtre d'aspiration est fourni avec cartouche papier ou polyester.

2.4.4 Silencieux

Un silencieux au niveau de la connexion d'échappement (OUT) peut être fourni afin de réduire les émissions sonores dues aux gaz d'échappement.

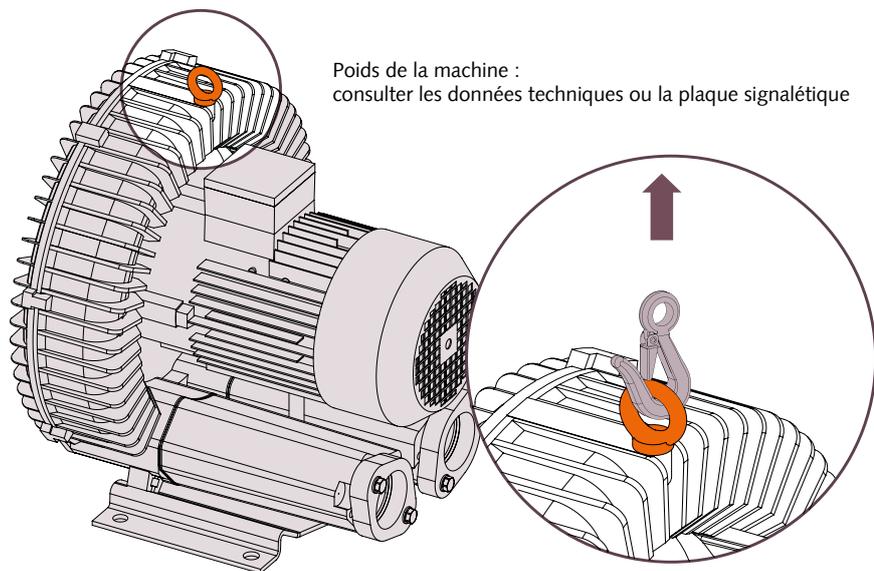
3 Transport

AVERTISSEMENT

Charge en suspension.

Risque de blessures graves!

- Ne pas marcher, rester immobile ni travailler en dessous d'une charge en suspension.



- Vérifier que la machine n'ait pas subi de dégâts durant le transport.

Si la machine est fixée à un châssis :

- Retirer les fixations.

4 Stockage

- Fermer toutes les ouvertures avec du ruban adhésif ou réutilisez les bouchons fournis à l'achat.

Si la machine doit être stockée pendant plus de trois mois :

- Emballer la machine d'un film protecteur anti-corrosion.

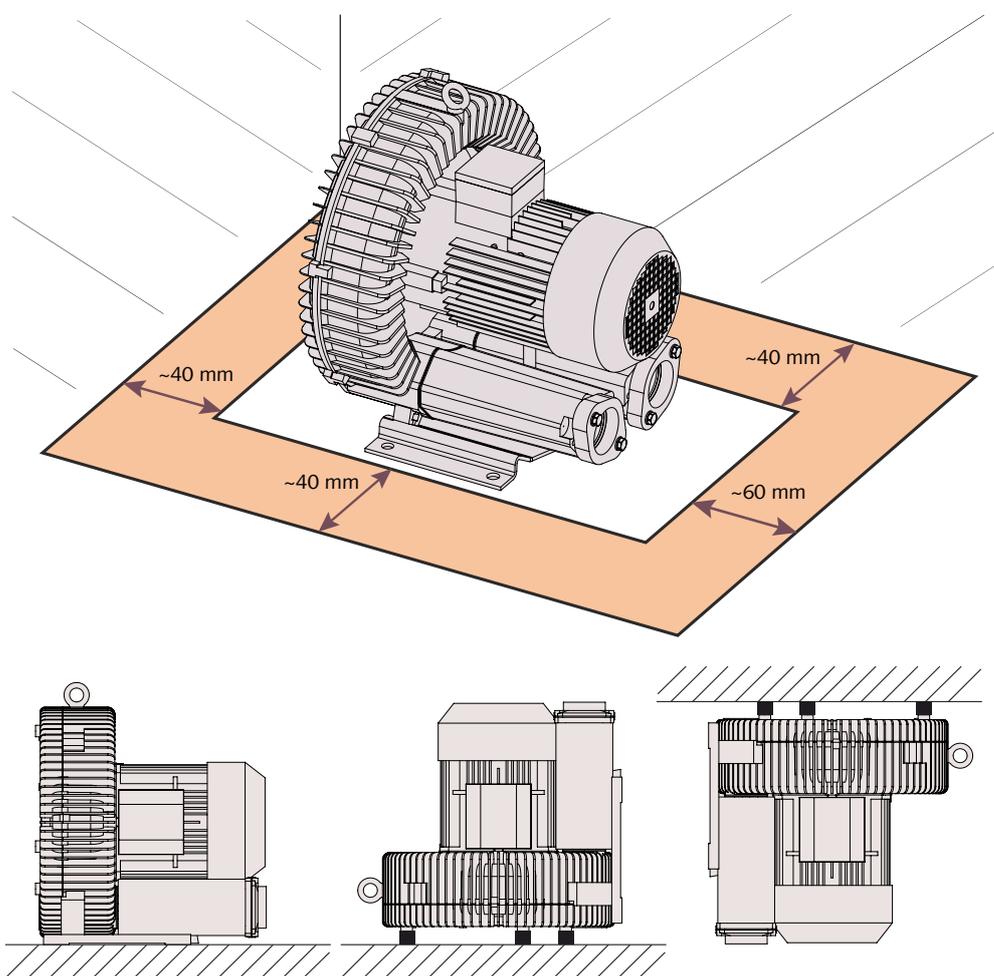
- Stocker la machine à l'intérieur, dans un endroit sec, sans poussière et si possible, dans l'emballage d'origine, de préférence à une température comprise entre 0 et 40 °C.
- Faible vibration ($V_{\text{eff}} < 2,8$ mm/s)

Si la durée de stockage est supérieure à 4 ans :

- Remplacer et relubrifier les roulements avec une graisse spéciale, de type : ESSO Uni-rex N3
- Nettoyer et relubrifier l'espace intermédiaire des roulements
- Remplacer et relubrifier les joints de l'arbre

5 Installation

5.1 Conditions d'installation



- S'assurer que l'environnement de la machine n'est pas potentiellement explosif.
- S'assurer que les conditions ambiantes sont conformes aux Données techniques [► 17].
- S'assurer que les conditions environnementales sont conformes à la classe de protection du moteur.
- S'assurer que l'espace ou le lieu d'installation est ventilé de manière à assurer un refroidissement suffisant de la machine.

- S'assurer que les entrées et sorties d'air pour le refroidissement ne sont pas couvertes ni obstruées et que rien d'autre ne perturbe le flux d'air de refroidissement.
- S'assurer que la machine est positionnée ou montée à l'horizontale/la verticale, avec un écart maximum de 1° dans une direction quelconque.
- S'assurer que la machine est placée et fixée sur une surface plane et horizontale.
- S'assurer que les couvercles, les protections, les capuchons, etc. fournis sont bien fixés.

Si la machine est installée à plus de 1 000 m au-dessus du niveau de la mer :

- Contacter le représentant Busch, le moteur doit être déclassé ou la température ambiante réduite.

Si la machine est installée à l'extérieur :

- Installer un couvercle de protection contre les conditions météorologiques.

5.2 Conduites / tuyaux de raccordement

- Retirer tous les capuchons de protection avant l'installation.
- S'assurer que les conduites de raccordement n'exercent aucune pression sur les raccords de la machine. Au besoin, utiliser des joints flexibles.
- S'assurer que la taille des conduites de raccordement présentes sur toute la longueur de la machine est au moins aussi large que les connexions de la machine.

En cas d'une longueur importante des conduites de raccordement, il est conseillé d'utiliser des conduites plus larges afin d'éviter une perte d'efficacité. Demander conseil à votre représentant Busch.

5.2.1 Connexion d'aspiration



AVIS

Introduction de corps étrangers ou de liquides.

Risque d'endommager la machine!

Si les gaz d'aspiration contiennent de la poussière ou d'autres particules solides étrangères :

- Installer un filtre adapté (de 5 microns ou moins) en amont de la machine.

Taille de connexion :

- G1 1/4 pour SB 0050 D0, SB 0080 D0/D2
- G1 1/2 pour SB 0140 D0/D2
- G2 pour SB 0200 D0/D2, SB 0310 D0/D2, SB 0430 D0
- G2 1/2 pour SB 0530 D0/D2, SB 0710 D0
- G4 pour SB 1100 D0/D2, SB 1400 D0

D'autres dimensions de connexions sont possibles pour des commandes spécifiques.

5.2.2 Connexion d'échappement

Taille de connexion :

- G1 1/4 pour SB 0050 D0, SB 0080 D0/D2
- G1 1/2 pour SB 0140 D0/D2
- G2 pour SB 0200 D0/D2, SB 0310 D0/D2, SB 0430 D0
- G2 1/2 pour SB 0530 D0/D2, SB 0710 D0
- G4 pour SB 1100 D0/D2, SB 1400 D0

D'autres dimensions de connexions sont possibles pour des commandes spécifiques.

- S'assurer que les gaz d'échappement circuleront sans difficulté. Ne pas fermer ou rétrécir la conduite d'échappement.

5.3 Raccordement électrique

DANGER

Fils sous tension.

Risque de choc électrique.

- Toute intervention sur l'installation électrique doit être exécutée uniquement par du personnel qualifié.
- S'assurer que l'alimentation du moteur est compatible avec les données figurant sur la plaquette signalétique du moteur.
- L'installation électrique doit être conforme aux normes nationales et internationales en vigueur.
- Protéger le moteur contre les surcharges conformément à la norme EN 60204-1.
- S'assurer que le moteur de la machine ne sera pas perturbé par des interférences électriques ou électromagnétiques; en cas de doutes, demandez conseil à votre représentant Busch.
- Brancher la mise à la terre.
- Brancher le moteur.

AVIS

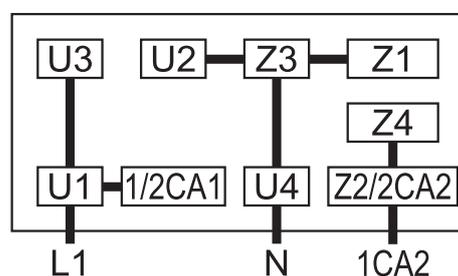
Mauvais branchement.

Risque d'endommager le moteur!

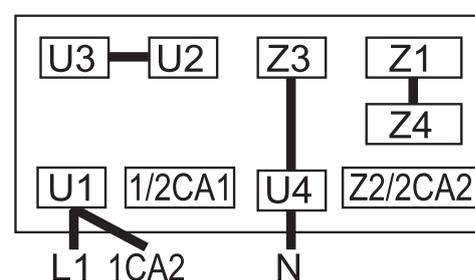
- Les schémas électriques ci-dessous sont spécifiques à la machine. Regarder à l'intérieur du bornier du moteur pour les instructions/schémas de raccordement du moteur.

5.3.1 Schéma électrique pour moteur monophasé

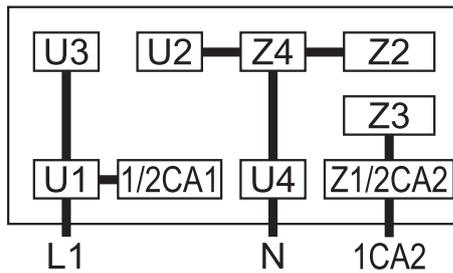
Basse tension :



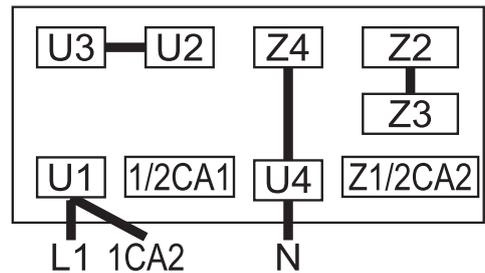
Haute tension :



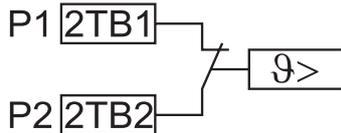
Basse tension (avec protection du moteur) :



Haute tension (avec protection du moteur) :



Protection du moteur de connexion :



5.3.2 Schémas électriques pour moteur triphasé

! AVIS

Mauvais sens de rotation.

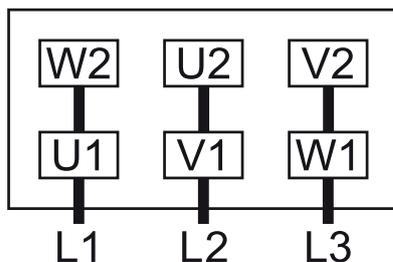
Risque d'endommager la machine!

- Faire fonctionner la machine dans le mauvais sens de rotation peut rapidement détruire la machine! Avant de la démarrer, s'assurer que la machine fonctionne dans le bon sens.

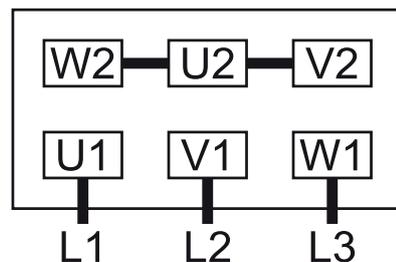
Si le sens de rotation du moteur doit être modifié :

- Inverser deux des fils du moteur.

Connexion en triangle (basse tension) :



Connexion en étoile (haute tension) :



6 Mise en service

! AVIS

Lubrifier une machine fonctionnant à sec (chambre du procédé).

Risque d'endommager la machine !

- Ne pas lubrifier la chambre du procédé avec de l'huile ou de la graisse.


ATTENTION

Pendant le fonctionnement, la surface de la machine peut atteindre des températures supérieures à 70 °C.

Risque de brûlures!

- Éviter tout contact avec la machine pendant ou immédiatement après le fonctionnement.



ATTENTION

Bruit de fonctionnement de la machine.

Risque de troubles auditifs !

Si des personnes se trouvent à proximité d'une machine sans isolation sonore pendant une longue période :

- S'assurer que des protections auditives sont utilisées.
- S'assurer que les conditions d'installation (consulter le chapitre Conditions d'installation [► 7]) sont conformes.
- Démarrer la machine.
- S'assurer que le nombre de démarrages maximum autorisé ne dépasse pas 12 démarrages par heure.
- S'assurer que les périodes de travail/pause sont égales au nombre de démarrages par heure.
- S'assurer que les conditions de fonctionnement sont respectées, consulter les Données techniques [► 17].

Dès lors que la machine est utilisée dans des conditions normales d'exploitation :

- Mesurer le courant du moteur et noter la mesure pour consultation ultérieure en cas de travaux de maintenance ou de dépannage.

7 Maintenance



AVERTISSEMENT

Machines contaminées par des matières dangereuses.

Risque d'empoisonnement!

Risque d'infection!

Si la machine est contaminée par des matières dangereuses :

- Porter un équipement de protection personnel adapté.

ATTENTION

Surface chaude.

Risque de brûlures!

- Avant tout contact avec la machine, il faut la laisser refroidir.
- Éteindre la machine et la protéger contre tout démarrage involontaire.
- Mettre à la pression atmosphérique les conduites de raccordement.

Si nécessaire :

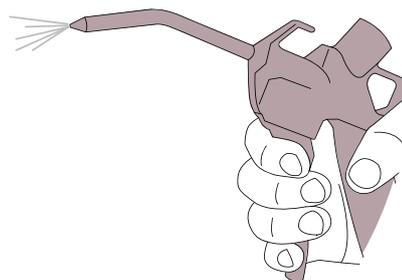
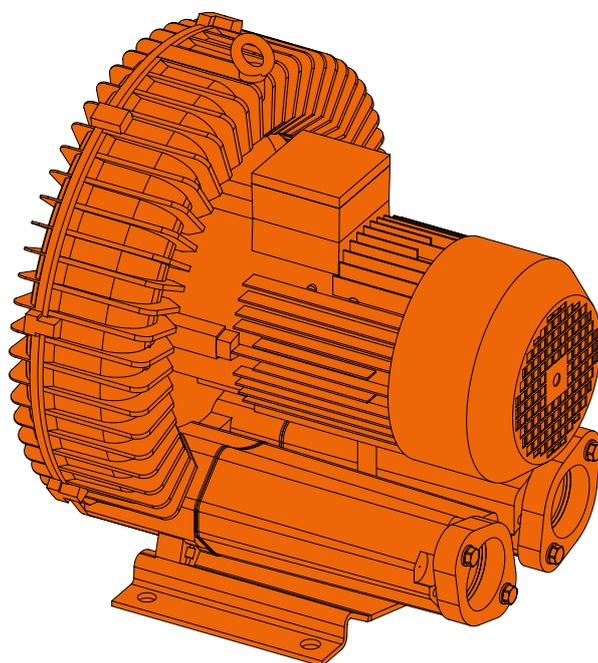
- Débrancher tous les tuyaux de raccordement.

7.1 Périodes de maintenance

Les intervalles entre les périodes de maintenance dépendent en grande partie des conditions opérationnelles. Les intervalles ci-dessous sont censés être considérés comme des valeurs de départ et ils peuvent être réduits ou prolongés le cas échéant. Dans des conditions de fonctionnement particulièrement difficiles, tels qu'environnement ou gaz du procédé fortement poussiéreux ainsi que tout autres types de contamination, peut amener à réduire considérablement les intervalles entre les périodes de maintenance.

Intervalle	Opération de maintenance
Tous les mois	<ul style="list-style-type: none"> • Débarrasser la machine de la poussière et des salissures. <p>Si un filtre d'aspiration est installé :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la cartouche du filtre d'aspiration et la remplacer si nécessaire.
Tous les 6 mois	<ul style="list-style-type: none"> • Débarrasser la machine de la poussière et des salissures. • S'assurer que les composants électroniques et le ventilateur de refroidissement sont exempts de poussière.
Annuellement	<ul style="list-style-type: none"> • Procéder à une inspection visuelle et nettoyer les poussières et les salissures présentes sur la machine. • Contrôler les raccordements électriques et les dispositifs de contrôle. • Nettoyer le silencieux d'admission et de sortie.
Toutes les 20 000 heures, après un maximum de 5 ans d'utilisation	<ul style="list-style-type: none"> • Faire une révision générale de la machine (contacter Busch).

7.2 Nettoyage de la poussière et des salissures



Nettoyer les grilles de ventilation
et les ailettes de refroidissement

8 Révision

! AVIS

Montage incorrect.

Risque de défaillance précoce!

Perte d'efficacité!

- Tout démontage de la machine n'étant pas décrit dans cette notice devrait être réalisé par Busch.



⚠ AVERTISSEMENT

Machines contaminées par des matières dangereuses.

Risque d'empoisonnement!

Risque d'infection!

Si la machine est contaminée par des matières dangereuses :

- Porter un équipement de protection personnel adapté.

Si la machine a pompé des gaz contaminés contenant des corps étrangers nocifs pour la santé :

- Décontaminer le plus possible la machine et signaler l'état de contamination par la « Déclaration de contamination ».

Busch acceptera de réparer les machines uniquement si la « Déclaration de contamination » a été remplie et signée conformément à la loi.

(Formulaire téléchargeable à partir du site www.buschvacuum.com)

9 Mise hors service

- Éteindre la machine et la protéger contre tout démarrage involontaire.
- Mettre à la pression atmosphérique les conduites de raccordement.
- Débrancher tous les tuyaux de raccordement.

S'il est prévu de stocker la machine :

- Consulter la rubrique Stockage [► 6].

9.1 Démontage et élimination

- Mettre à part les déchets spéciaux de la machine.
- Se débarrasser des déchets spéciaux conformément aux règlements en vigueur.
- Jeter le reste de la machine dans les objets en ferraille.

10 Pièces de rechange



AVIS

Utiliser des pièces de rechange d'origine autre que Busch.

Risque de défaillance précoce!

Perte d'efficacité!

- Il est recommandé d'utiliser exclusivement des pièces de rechange et des consommables d'origine Busch pour le bon fonctionnement de la machine et pour pouvoir bénéficier des garanties.

Les pièces standard disponibles commercialement doivent être achetées sur le marché libre.

Si d'autres pièces sont requises :

- Contacter votre représentant Busch pour obtenir la liste détaillée des pièces de rechange et des accessoires.

11 Résolution de problèmes

DANGER

Fils sous tension.

Risque de choc électrique.

- Toute intervention sur l'installation électrique doit être exécutée uniquement par du personnel qualifié.

ATTENTION

Surface chaude.

Risque de brûlures!

- Avant tout contact avec la machine, il faut la laisser refroidir.

Problème	Cause possible	Solution
La machine ne démarre pas.	Au moins deux câbles d'alimentation sont interrompus	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les fusibles, les bornes et les câbles d'alimentation
	Le moteur n'est pas alimenté à la bonne tension.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'alimentation.
	Le moteur est défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> • Réparer la machine (contacter Busch).
La machine ne démarre pas, vrombissements.	Un câble d'alimentation est interrompu	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les fusibles, les bornes et les câbles d'alimentation
	Roue à aubes défectueuse	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer la roue à aubes
	Roue à aubes obstruée	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir le couvercle, retirer le corps étranger et nettoyer. • Vérifier l'écart de la roue à aubes.
	Roulement défectueux côté moteur/côté machine	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le roulement défectueux.
L'interrupteur de protection du moteur se déclenche au démarrage de la machine. La consommation électrique est trop importante.	Court-circuit de l'enroulement	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'enroulement.
	Surcharge du moteur. L'étranglement ne correspond pas aux spécifications de la plaque signalétique	<ul style="list-style-type: none"> • Réduire l'étranglement. • Nettoyer les filtres, les silencieux et les tuyaux de raccordement.
	Le compresseur est obstrué.	<ul style="list-style-type: none"> • Voir la rubrique La machine ne démarre pas, vrombissements [► 15].
La machine fonctionne très bruyamment.	La machine fonctionne dans la mauvaise direction.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le sens de rotation.
	Fuite de graisse dans les roulements	<ul style="list-style-type: none"> • Les relubrifier ou les remplacer au besoin.
	Roulements défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> • Réparer la machine (contacter Busch).

La machine émet des bruits de flux anormaux pendant le fonctionnement.	La vitesse de flux est trop élevée	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser des tailles de conduites plus grandes.
	Les silencieux sont sales.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les inserts des silencieux, les nettoyer ou les remplacer au besoin.
La machine n'atteint pas la pression habituelle au niveau du raccord d'aspiration.	Les conduites d'aspiration ou d'échappement sont trop longues ou le diamètre de la section est trop petit.	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser un diamètre plus large ou des conduites plus courtes. • Demander conseil au représentant Busch local.
	La machine fonctionne dans la mauvaise direction.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le sens de rotation. Consulter la rubrique Schémas électriques pour moteur triphasé
	Densité différente du fluide à pomper	<ul style="list-style-type: none"> • Prendre la conversion de la valeur de pression en compte. Contacter Busch au besoin.
	Changement du profil de lame en raison de salissures.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la roue à aubes, la nettoyer ou la remplacer au besoin.
	Si un tamis d'aspiration est monté : L'écran d'aspiration est partiellement encrassé.	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer l'écran d'aspiration.
	Si une soupape de sûreté de vide est montée : La soupape de sûreté de vide est mal réglée ou défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer la soupape de sûreté de vide.
	Si une cartouche de filtre d'admission est montée : La cartouche du filtre d'aspiration est partiellement encrassée.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer la cartouche du filtre d'aspiration.
	Fuite dans le système.	<ul style="list-style-type: none"> • Réparer la fuite.
	Des pièces internes sont usées ou endommagées.	<ul style="list-style-type: none"> • Réparer la machine (contacter Busch).
La machine chauffe trop.	Refroidissement insuffisant.	<ul style="list-style-type: none"> • Enlever la poussière et la saleté de la machine.
	Température ambiante trop élevée.	<ul style="list-style-type: none"> • Respecter les températures ambiantes admissibles.
Fuite dans le compresseur.	Joints sur le silencieux défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les joints du silencieux, les nettoyer et les remplacer au besoin.
	Joints dans la zone du moteur défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les joints du moteur, les nettoyer et les remplacer au besoin.

Pour la résolution de problèmes qui ne seraient pas mentionnés dans le tableau de résolution de problèmes, veuillez contacter votre représentant Busch.

12 Données techniques

		SB 0050 D0	SB 0080 D0		SB 0140 D0
Vitesse de pompage nominale débit volumétrique (50 Hz/60 Hz)	m ³ /h	50/60	80/100		140/175
Pression différentielle max. version vide (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	-90/-120	-100/-100	120/150	-120/-130
Pression différentielle max. version pression (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	+100/+120	+100/+100	+130/+160	+120/+130
Puissance nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	kW	0,2/0,23	0,25/0,3	0,4/0,5	0,7/0,8
Vitesse nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	min ⁻¹	2850/3450			
Niveau acoustique (EN ISO 2151) (50 Hz/60 Hz)	dB(A)	50/53	53/56		63/64
Plage de températures am- biantes	°C	-20 à 40			
Pression ambiante		Pression atmosphérique			
Poids approx.	kg	9	9	14	13

		SB 0200 D0		SB 0310 D0	
Vitesse de pompage nominale débit volumétrique (50 Hz/60 Hz)	m ³ /h	210/250		315/375	
Pression différentielle max. version vide (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	-170/-150	-200/-220	-190/-190	-260/-240
Pression différentielle max. version pression (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	+170/+140	+190/+210	+190/+190	+270/+230
Puissance nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	kW	1,3/1,5	1,6/2,1	2,2/2,6	3,0/3,5
Vitesse nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	min ⁻¹	2850/3450			
Niveau acoustique (EN ISO 2151) (50 Hz/60 Hz)	dB(A)	64/70		69/72	
Plage de températures am- biantes	°C	-20 à 40			
Pression ambiante		Pression atmosphérique			
Poids approx.	kg	22	23	30	36

		SB 0430 D0			SB 0530 D0	
Vitesse de pompage nominale débit volumétrique (50 Hz/60 Hz)	m ³ /h	415/500			530/620	
Pression différentielle max. version vide (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	-180/-160	-220/-200	-260/-260	-200/-160	-300/-300
Pression différentielle max. version pression (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	+170/+150	+200/+170	+290/+260	+200/+160	+300/+280
Puissance nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	kW	2,2/2,6	3,0/3,5	4,0/4,6	4,0/4,6	5,5/6,3
Vitesse nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	min ⁻¹	2850/3450				
Niveau acoustique (EN ISO 2151) (50 Hz/60 Hz)	dB(A)	70/73			70/74	
Plage de températures ambiantes	°C	-20 à 40				
Pression ambiante		Pression atmosphérique				
Poids approx.	kg	32	37	53	117	126

		SB 0710 D0		
Vitesse de pompage nominale débit volumétrique (50 Hz/60 Hz)	m ³ /h	700/800		
Pression différentielle max. version vide (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	-150/-90	-200/-180	-270/-270
Pression différentielle max. version pression (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	+140/+90	+190/+180	+260/+260
Puissance nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	kW	4,0/4,6	5,5/6,3	7,5/8,6
Vitesse nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	min ⁻¹	2850/3450		
Niveau acoustique (EN ISO 2151) (50 Hz/60 Hz)	dB(A)	70/74		
Plage de températures ambiantes	°C	-20 à 40		
Pression ambiante		Pression atmosphérique		
Poids approx.	kg	143	129	135

		SB 1100 D0		
Vitesse de pompage nominale débit volumétrique (50 Hz/60 Hz)	m ³ /h	1050/1250		
Pression différentielle max. version vide (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	-190/-150	-290/-270	-360/-380
Pression différentielle max. version pression (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	+190/+140	+280/+260	+460/+420
Puissance nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	kW	8,5/9,8	12,5/14,5	18,5/21,3
Vitesse nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	min ⁻¹	2850/3450		
Niveau acoustique (EN ISO 2151) (50 Hz/60 Hz)	dB(A)	74/79		
Plage de températures am- biantes	°C	-20 à 40		
Pression ambiante		Pression atmosphérique		
Poids approx.	kg	179	198	210

		SB 1400 D0		
Vitesse de pompage nominale débit volumétrique (50 Hz/60 Hz)	m ³ /h	1370/1645		
Pression différentielle max. version vide (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	-120/-80	-210/-170	-310/-340
Pression différentielle max. version pression (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	+110/+70	+200/+150	+340/+320
Puissance nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	kW	8,5/9,8	12,5/14,5	18,5/21,5
Vitesse nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	min ⁻¹	2850/3450		
Niveau acoustique (EN ISO 2151) (50 Hz/60 Hz)	dB(A)	75/80		
Plage de températures am- biantes	°C	-20 à 40		
Pression ambiante		Pression atmosphérique		
Poids approx.	kg	179	198	210

		SB 0080 D2	SB 0140 D2		SB 0200 D2
Vitesse de pompage nominale débit volumétrique (50 Hz/60 Hz)	m ³ /h	85/100	150/180		230/270
Pression différentielle max. version vide (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	-210/-250	-280/-320	-320/-350	-340/-380
Pression différentielle max. version pression (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	+240/+250	+280/+310	+420/+440	+410/+360
Puissance nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	kW	0,7/0,8	1,6/2,1	2,2/2,6	3,0/3,5
Vitesse nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	min ⁻¹	2850/3450			
Niveau acoustique (EN ISO 2151) (50 Hz/60 Hz)	dB(A)	55/61	66/69		72/74
Plage de températures am- biantes	°C	-20 à 40			
Pression ambiante		Pression atmosphérique			
Poids approx.	kg	20	25	38	40

		SB 0310 D2		SB 0530 D2
Vitesse de pompage nominale débit volumétrique (50 Hz/60 Hz)	m ³ /h	320/370		520/620
Pression différentielle max. version vide (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	-250/-210	-360/-330	-400/-360
Pression différentielle max. version pression (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	+250/+180	+360/+320	+400/+330
Puissance nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	kW	3,0/3,5	4,3/4,8	7,5/8,6
Vitesse nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	min ⁻¹	2850/3450		
Niveau acoustique (EN ISO 2151) (50 Hz/60 Hz)	dB(A)	73/75		74/78
Plage de températures am- biantes	°C	-20 à 40		
Pression ambiante		Pression atmosphérique		
Poids approx.	kg	50	52	177

		SB 1100 D2		
Vitesse de pompage nominale débit volumétrique (50 Hz/60 Hz)	m ³ /h	1120/1340		
Pression différentielle max. version vide (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	-300/-220	-410/-340	-440/-440
Pression différentielle max. version pression (50 Hz/60 Hz)	hPa (mbar) abs.	+270/+200	+370/+300	+500/+430
Puissance nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	kW	12,5/14,5	16,5/19,0	20,0/23,0
Vitesse nominale moteur (50 Hz/60 Hz)	min ⁻¹	2850/3450		
Niveau acoustique (EN ISO 2151) (50 Hz/60 Hz)	dB(A)	74/84		
Plage de températures am- biantes	°C	-20 à 40		
Pression ambiante		Pression atmosphérique		
Poids approx.	kg	268	282	293

13 Déclaration UE de Conformité

Cette Déclaration de Conformité ainsi que la marque CE apposée sur la plaquette signalétique attestent de la validité de la machine dans le cadre de la livraison de produits Busch. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Lorsque cette machine est intégrée à un système plus important, le fabricant de celui-ci (il peut également s'agir de la société exploitante) doit effectuer la procédure d'examen de conformité pour le système plus important, délivrer une Déclaration de Conformité et y apposer la marque CE.

Le fabricant

Busch Produktions GmbH
Schauinslandstr. 1
DE-79689 Maulburg



Déclare que les machines : **Samos SB 0050 D0, SB 0080 D0/D2, SB 0140 D0/D2, SB 0200 D0/D2, SB 0310 D0/D2, SB 0430 D0/D2, SB 0530 D0/D2, SB 0710 D0/D2, SB 1100 D0/D2, SB 1400 D0**

a/ont été fabriquée/s conformément aux Directives européennes :

- « Machines » 2006/42/CE
- « Compatibilité électromagnétique » 2014/30/UE
- « RoHS » 2011/65/UE, restriction sur l'utilisation de certaines substances dangereuses dans le cadre d'un équipement électrique et électronique

et suivant les normes en vigueur.

Norme	Titre de la norme
EN ISO 12100:2010	Sécurité des machines – Concepts de base, principes généraux de conception
EN ISO 13857:2008	Sécurité des machines – Distances de sécurité empêchant les membres supérieurs et inférieurs d'atteindre les zones dangereuses
EN 1012-1:2010 EN 1012-2:1996 + A1:2009	Compresseurs et pompes à vide – Règles de sécurité – Partie 1 et Partie 2
EN ISO 2151:2008	Acoustique – Code d'essai acoustique pour les compresseurs et les pompes à vide – Méthode d'expertise (classe de précision 2)
EN 60204-1:2006	Sécurité des machines – Équipement électrique des machines – Partie 1 : Règles générales
EN 61000-6-2:2005	Compatibilité électromagnétique (CEM) – Normes génériques – Immunité pour les environnements industriels
EN 61000-6-4:2007 + A1:2011	Compatibilité électromagnétique (CEM) – Normes génériques – Emission pour les environnements industriels
EN ISO 13849-1:2015 ⁽¹⁾	Sécurité des machines – Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité – Partie 1 : Principes généraux de conception

Personne autorisée à constituer le dossier technique :

Gerd Rohweder
 Busch Dienste GmbH
 Schauinslandstr. 1
 DE-79689 Maulburg

Maulburg, 11.01.2018

Martin Gutmann, Directeur général

⁽¹⁾ Dans le cas où des systèmes de commande sont intégrés.

A large, empty rectangular box with a thin grey border, occupying most of the page below the 'Notes' header. It is intended for the user to write their notes.

Busch Vacuum Pumps and Systems

All over the World in Industry

Argentina

www.busch-vacuum.com.ar

Australia

www.busch.com.au

Austria

www.busch.at

Belgium

www.busch.be

Brazil

www.buschdobrasil.com.br

Canada

www.busch.ca

Chile

www.busch.cl

China

www.busch-china.com

Colombia

www.buschvacuum.co

Czech Republic

www.buschvacuum.cz

Denmark

www.busch.dk

Finland

www.busch.fi

France

www.busch.fr

Germany

www.busch.de

Hungary

www.buschvacuum.hu

India

www.buschindia.com

Ireland

www.busch.ie

Israel

www.busch.co.il

Italy

www.busch.it

Japan

www.busch.co.jp

Korea

www.busch.co.kr

Malaysia

www.busch.com.my

Mexico

www.busch.com.mx

Netherlands

www.busch.nl

New Zealand

www.busch.com.au

Norway

www.busch.no

Peru

www.busch.com.pe

Poland

www.busch.com.pl

Portugal

www.busch.pt

Russia

www.busch.ru

Singapore

www.busch.com.sg

South Africa

www.busch.co.za

Spain

www.buschiberica.es

Sweden

www.busch.se

Switzerland

www.busch.ch

Taiwan

www.busch.com.tw

Thailand

www.busch.co.th

Turkey

www.buschvacuum.com

United Arab Emirates

www.busch.ae

United Kingdom

www.busch.co.uk

USA

www.buschusa.com

